

RU Паспорт

- Наименования продукции, тип (серия), модели:**
Светильники серии НПП 03.
- Область применения:** в промышленности/в быту.
- Основные технические характеристики и параметры:**
У3; 40, 60, 100 Вт; 2x60 Вт; 230 В; 50 Гц; Е27; IP44, IP54; от -45 до +50 °С.
- Правила и условия монтажа:**
В соответствии с технической документацией изготовителя, хранить в упаковке, перевозить в закрытом транспорте, не требует специальной утилизации.
- Правила и условия безопасной эксплуатации (использования):**
Не бросать, не погружать в жидкость.
- Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности продукции:** Обращаться по месту приобретения изделия.
- Месяц/год изготовления продукции, срок службы, гарантийный срок:**
Дата изготовления «___» _____ 20__ г.
Срок службы 8 лет.
Гарантийный срок 1 год.
- Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного представителя), импортера, информация для связи с ними:**
Произведено в России ООО «ТДМ»: Адрес: 117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647. Телефон: +7 (499) 769-32-14. Бесплатный тел.: 8 (800) 700-63-26 (РФ).
Адрес: Место нахождения и место осуществления деятельности: 623280, Россия, Свердловская обл., городской округ Ревда, г. Ревда, ул. Комбинатская, здание 3/2. Телефон: +74957273214.
- Свидетельство о приеме:**
Продукция торговой марки TDM ELECTRIC изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документации и признана годной для эксплуатации.
- Комплектность:**
 - Изделие.
 - Паспорт.
 - Упаковка.

KZ Төлқұжат

- Әнім атауы, типі, үлгісі:**
Светильники серии НПП 03.
- Қолдану саласы:** өндірісте/тұрмыста.
- Негізгі техникалық сипаттамалары мен параметрлері:** У3; 40, 60, 100 Вт; 2x60 Вт; 230 В; 50 Гц; Е27; IP44, IP54; от -45 до +50 °С.
- Монтаж талабы және ережесі:**
Тапсырыс жөнінде бағыштылық жұмысына сәйкес, қоратпа сақталуы тиіс. Жабұлы келікте тасылуы керек, Арнайы тазартуларды талап етпейді.
- Қайыңсы пайдалану ережелері мен шарттары:**
Шашыл тастамау, лақтырмау.
- Әнім ақауы анықталғанда қолданылатын шаралар туралы ақпарат:** Сатып алған жерге жолынылу.
- Әнімнің жасалған айы/жылы, қызмет ету мерзімі, кепілдік мерзімі:**
Қызмет ету мерзімі 8 жылдан кем емес.
Кепілдік мерзімі 1 жыл.
- Өндірісшінің (үкілетті өкілдің), импорттаушының атауы мен орналасқан жері, олармен байланысу аппараты:**
«ТДМ» ЖШҚ. Мекен-жайы: Ресей, 117405, Москва, Дорожная, 60 Б, қабат 6, офис 647. Байланыс телефондары: +77 (499) 769-32-14.
Бесплатный тел.: 8 (800) 700-63-26 (РФ).
- Қабылдау туралы куәлік:**
TDM ELECTRIC сауда белгісін өңімі мемлекеттік стандарттардың, қолданыстағы техникалық құжаттаманың міндетті талаптарына сәйкес өндіріліп, қабылданды және пайдалануға жарамды деп танылды.
- Жынтықтылық:**
 - Бұйым.
 - Төлқұжат.
 - Орамы.

AM Անձնագիր

- Ապրանքի անվանումը, տեսակը, տիպը.**
Светильники серии НПП 03:
- Օգտագործման ոլորտ.**
Արդյունաբերություն/մենջնապարհ:
- Դիմանքային տեխնիկական պարամետրեր.** У3; 40, 60, 100 Вт; 2x60 Вт; 230 В; 50 Гц; Е27; IP44, IP54; от -45 до +50 °С:
- Արտադրման կանոններն ու պայմանները.**
Համապատասխանությունը մասնակրի, տեղադրվելու փակ տրանսպորտով, անվանակցվելու և հատուկ տարաբով:
- Արտադրման օգտագործման կանոններն ու պայմանները.**
Հետևել, քիչ մեջ չընկղվել:
- Ապրանքի անվանադրության դեպքում կիրառվող միջոցների.**
Հայտել գնման վայր:
- Արտադրողի արտադրության ամիսը/տարին, ծառայության մատչեղ, երաշխիքային մատչեղ.**
Արտադրության մատչեղ ոչ պակաս,

- չափ 8 տարի:
երաշխիքային մատչեղ 1 տարի:
8. Արտադրողի (իսկաբերական ներկայացուցչի), ներմուծողի, անվանակցման ու գնվելու վայրը, տեղեկություններ նրանց հետ կապվելու վերաբերյալ:
ՄԻՔ «ТДМ». Հասցե: Ռուսաստան, 117405, Մոսկվա, Դորոժնայա 60 Բ, հարկ 6, գրասենյակ 647: Ջեթախտ. +7 (499) 769-32-14. Բեռնատիպ տել.: 8 (800) 700-63-26 (ՌԲ).
9. Հնդուկման վայրակակը.
TDM ELECTRIC ապրանքակրի արտադրանքն արտադրվել և ցրուկվել զրորող տեխնիկական փաստաթղթերի, սենսակն չափորոշիչների վայրակակը պահանջներին համապատասխան և համարվել է պիտանի չափաորոշման համար:
10. Հավաքագրուկ.
• Ապրանք:
• Անձնագիր:
• Փաթեթակրուկ:

KG Паспорт

- Өнүмдөрдүн аталыштары, түрү, модели:**
Светильники серии НПП 03.
- Колдонуу тармагы:** өнөр жайда / тиричиликте.
- Негизги техникалык мүнөздөмөлөрү жана параметрлери:** У3; 40, 60, 100 Вт; 2x60 Вт; 230 В; 50 Гц; Е27; IP44, IP54; от -45 до +50 °С.
- Орнотуу эрежелери жана шарттары:**
Өндүрүүчүнүн техникалык өжөттамасы боюнча, таңгакта сактоо керек, жабжк үчүндө ташуу керек, өзгөчө утилизацияга талып кылат.
- Коопсуз эксплуатация (колдонуу) эрежелери жана шарттары:**
ыргытууга болбойт, сууга салууга болбойт.
- Өнүмдө буюздуктабылган учурда чаралар көрүү боюнча маалымат:** Сатып алган жерге кайрылуу керек.
- Өнүмдүн даярдалган айы/жылы, жарактуулук мөөнөтү,**
Жарактуулук мөөнөтү 8 жылдан кем эмес.
Кепилдик мөөнөтү 1 жыл.
- Өндүрүүчүнүн (үкүтталган өкүлдүн), импорттоочунун аты жана турган жайы, алар менен байланышууга маалымат:**
ЖЧК «ТДМ» Дареги: 117405, Россия, Москва, Жол, 60 Б, 6-кабат, офис 647. Телефон: +7 (499) 769-32-14. Бесплатный тел.: 8 (800) 700-63-26 (РФ).
- Кабыл алуу жөнүндө күйбөлүк:**
TDM ELECTRIC соода белгилемени өнүм мамлекеттик үлгүлөрдүн милдеттүү талаптары жана колдонуудагы техникалык өжөттаме боюнча өндүрүлгөн жана кабыл алынган жана колдонууга жарактуу деп бекитилген.
- Комплекттүүлүк:**
 - Буюм.
 - Паспорт.
 - Таңгак.

GE Зისპორტ

- Зроductების დასახელება, ტიპი(სერია), მოდელი:**
Светильники серии НПП 03.
- გამოყენების სფერო:** სახლი.
- ძირითადი ტექნიკური მახასიათებლები და პარამეტრები:**
У3; 40, 60, 100 Вт; 2x60 Вт; 230 В; 50 Гц; Е27; IP44, IP54; от -45 до +50 °С.
- მონტაჟის წესები და პირობები:**
მწარმოებლის ტექნიკური დოკუმენტაციის შესაბამისად, შენახვა შეუფერავში, ტრანსპორტირება დაზარალებული ტრანსპორტით, არ საჭიროებს სპეციალურ განადგურებას.
- წესები და პირობები უსაფრთხო იზრადისათვის (გამოყენება):**
არ დაელოდეთ ან ჩაყვლით სიბრტყე.
- ინფორმაცია იმ ქვეყნების შესახებ, რომლებზე უნდა მოხდეს პროდუქტის დეკლარაცია გამოყენებისას:**
დეკლარირებული შედეგის ადგილს.
- წარმოების თვე / წელი, მომსახურების ვადა, საგარანტო პერიოდი:**
დამზადების თარიღი.
მომსახურების ვადა 8 წელი.
გარანტიის ვადა 1 თვე.
- მწარმოებლის დასახელება და ადგილმდებარეობა (უფლებამოსილი წარმომადგენელი) იმპორტიორის, ინფორმაცია მათთან დაკავშირებულად:**
დამამზადებელი რუსეთში მ3ს «ТДМ»: მისამართი: 117405, რუსეთის ფედერაცია, მოსკოვი, ქ. დოროჟნაია, 60 ბ, საბითუმო 6, ოფისი 647. ტელეფონი: +7 (499) 769-32-14. უფასო ტელეფონი: 8 (800) 700-63-26.
- მიღების სერტიფიკატი:**
პროდუქტის სამარტო ნიშნით «ტმმ ვლექტრიკი» დამამზადებელია და დამზადებულია სახლიურ/წილი ტიპის/მოდელის შესაბამისად აუცილებლად მოთხოვნებით, მიმდინარე ტექნიკურ დოკუმენტაციითა და ადგილობრივი ვარგისიანად ექსპლუატაციისათვის.
- კომპლექტაცია:**
 - გაყვანილი.
 - პასპორტი.
 - შეფუთვა.



Светильники серии **НПП 03**

Руководство по эксплуатации. Паспорт

1. Назначение и область применения

1.1. Светильники серии НПП 03 торговой марки TDM ELECTRIC (далее – светильники) предназначены для освещения жилых, общественных и производственных помещений с повышенным содержанием пыли и влаги.

1.2. Светильники рассчитаны на работу с лампами накаливания (ЛОН), компактными люминесцентными лампами (КЛЛ), светодиодными лампами (LED) с цоколем E27.

1.3. Светильники предназначены для работы в сети переменного тока с номинальным напряжением 230 В и частотой 50 Гц.

1.4. Светильники по способу установки являются стационарными и монтируются на стены или потолок из стандартных строительных материалов с нормально воспламеняемой поверхностью.

1.5. Светильники изготовлены по ТУ 27.40.39.110–018-19229449-2019.

2. Основные характеристики

2.1. Основные технические характеристики светильников представлены в таблице 1.

Таблица 1. Технические характеристики

Наименование параметра	Значение
Питающее напряжение, В	230
Частота напряжения сети, Гц	50
Степень защиты от воздействия окружающей среды по ГОСТ 14254-96	IP44, IP54
Класс защиты от поражения электрическим током по ГОСТ 12.2.007.0	I, II
Тип патрона	E27
Климатическое исполнение по ГОСТ 15150-69	У3
Срок службы, не менее, лет	8

2.2. Габаритные размеры и масса светильников представлены в таблице 2.

Таблица 2. Габаритные размеры и масса

Наименование	Артикул	Макс. мощность лампы накаливания, Вт	Степень защиты	Габаритные размеры, мм		Масса, кг
				Диаметр	Высота	
Светильник НПП 03-100-005.03 У3 (корпус с обрубком без защитной решетки, белый) TDM	SQ0311-0003	100	IP54	212	100	0,75
Светильник НПП 03-100-005.03 У3 (корпус с обрубком без защитной решетки, черный) TDM	SQ0311-0004				104	
Светильник НПП 03-100-005.04 У3 (корпус и защитная сетка-квадрат, белый) TDM	SQ0311-0001					

Наименование	Артикул	Макс. мощность лампы накаливания, Вт	Степень защиты	Габаритные размеры, мм		Масса, кг
				Диаметр	Высота	
Светильник НПП 03-100-005.04 УЗ (корпус и защитная сетка-квадрат, черный) TDM	SQ0311-0002	100	IP54	212	104	0,75
Светильник НПП 03-100-010.01 УЗ "Сириус" TDM	SQ0311-0007			220	95	0,47
Светильник НПП 03-60-010.01 УЗ "Сириус" (SAN-пластик) TDM	SQ0311-0009	40				
Светильник НПП 03-100-010.11 УЗ "Сириус" (метал.корпус) TDM	SQ0311-0010	100				0,48
Светильник НПП 03-100-010.12 УЗ "Сириус" (метал.корпус, матовый рассеиватель) TDM	SQ0311-0011					
Светильник НПП 03-100-015.01 УХЛ4 "Рондо" TDM	SQ0311-0008	IP44	238	1,07		
Светильник НПП 03-2x60-015.01 УХЛ4 "Рондо" TDM	SQ0311-0012			2x60	1,12	
Светильник НПП 03-60-015.01 УХЛ4 "Рондо" TDM	SQ0311-0013		60	195	1,0	

3. Комплектность

3.1. В комплект поставки входят:

- Светильник – 1 шт. (лампы в комплект поставки не входят)
- Руководство по эксплуатации. Паспорт – 1 шт.

4. Меры безопасности

4.1. Работы, связанные с монтажом и обслуживанием светильников, производить только при отключенной питающей сети.

4.2. Во избежание несчастных случаев монтаж светильников рекомендуется производить квалицированному специалисту.

4.3. Подключение светильников к питающей сети должно осуществляться непосредственно к патрону. Скрутка проводов не допускается.

4.4. Запрещается прикасаться к токоведущим частям светильника во время его эксплуатации.

5. Монтаж

5.1. Распаковать светильник, снять рассеиватель.

5.2. Завести провода в корпус светильника:

- через заранее подготовленные отверстия в основании светильника (для светильников «Рондо» со степенью защиты IP44).
- через сальниковый ввод, срезав кончик сальника для создания отверстия, соответствующего диаметру провода, сальник зафиксировать в корпусе светильника (для светильников со степенью защиты IP54).

5.3. Провода присоединить к электропатрону.

5.4. Закрепить корпус светильника в намеченном месте установки.

5.5. Установить лампу и рассеиватель. Светильник готов к эксплуатации.

6. Условия транспортирования и хранения

6.1. Транспортирование и хранение светильников осуществляется по ГОСТ 23216-78 и ГОСТ 15150-69.

6.2. Транспортирование допускается любым видом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение упакованных светильников от механических повреждений и ударных нагрузок.

6.3. Хранение светильников должно осуществляться в сухом, защищенном от влаги и пыли помещении при температуре от -40 до +40 °С.

6.3. Упакованные светильники должны храниться в помещениях с естественной вентиляцией при температуре от -40 до +50 °С и относительной влажности не более 80%. В окружающей

среде не должно быть кислотных, щелочных и других агрессивных примесей, вызывающих коррозию металла, порчу пластмассовых и резиновых деталей.

7. Гарантийные обязательства

7.1. Гарантийный срок эксплуатации 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил монтажа, эксплуатации, транспортирования и хранения.

7.2. При обнаружении неисправностей в период гарантийных обязательств необходимо обращаться по месту приобретения изделия.

7.3. Компания-производитель не несет ответственности за:

- прямые, косвенные или вытекающие убытки, потерю прибыли или коммерческие потери, каким бы то ни было образом связанные с

изделием;

- возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, либо умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

7.4. Ни при каких обстоятельствах ответственность компании-производителя не может превысить собственной стоимости изделия.

8. Сведения об утилизации

8.1. Светильник не представляет опасности для людей, животных и окружающей среды и по ис-

течении срока эксплуатации подлежит утилизации обычным способом.

9. Гарантийный талон

Светильник НПП 03 _____ торговой марки TDM ELECTRIC изготовлен по техническим условиям и признан годным к эксплуатации.

Гарантийный срок 1 год со дня продажи.

Дата изготовления «_____» _____ 202__ г.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016

Штамп технического контроля изготовителя _____

Дата продажи «_____» _____ 202__ г.

Подпись продавца _____ ШТАМП МАГАЗИНА

Претензий по внешнему виду и комплектности изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен:

Подпись покупателя _____

Произведено в России ООО «ТДМ»

117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647

Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14;

info@tdme.ru, info@tdomm.ru



Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» ООО «ТДМ» 623280, Россия, Свердловская область, городской округ Ревда, г. Ревда, улица Комбинатская, здание 3/2

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу «TDM ELECTRIC» по бесплатному телефону:

8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ).

Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте www.tdme.ru.